

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Biblia, Das ist Die gantze Heilige Schrifft Verteutsch**

**Luther, Martin**

**Tubing., 1630**

Cap. LXI.

[urn:nbn:de:bsz:31-109591](#)

Herrn vnd  
vnd der mād-  
tige in Jacob bin deiner-  
töter. Ich will Gold an 17  
stat des Eisens bring/  
vñ Erg an stat des Folzes/  
vñ Eise an stat der Steine.  
Und will machen dasdine  
Fürstern frid lehren sol-  
len vnd deine Pfleger Ges-  
redigkeit predigen. Man 18  
 soll keinen fresel mehr höre  
in deins Lande / noch Städte  
oder verderben in deinen  
Grenzen / sondern deine  
Mauern sollen Heil vnd  
deine Thore hol beisen. Die 19  
Sonne sollt nicht mehr des-  
tages die Schweinen vnd der  
glanz des Monden soll  
der nicht leuchten sondern  
der Herr wird dein ewi-  
ges Licht vnd dein Gott  
wird dein preis sein. Zei-20  
ne Sonne wirdt nicht  
mehr untergehen / noch  
dein Mond den Schein ver-  
lieren / denn der Herr  
wird dein ewiges Licht  
sein / vnd die tage deines  
Leides sollen ein Ende habt.  
Und dein volk sollen eitelz 1  
Gerecht sein / vnd werden  
das Erdereich ewiglich bes-  
tzen als die der zweig meis-  
terpflanzung / vñ ein merkt  
meiner hände sind / zum  
preise. Auf dem kleinsten 22  
sollen tausend werden / vnd  
auf dem geringsten ein  
mechtig voll / In der Herr  
will soldes zu seiner zeit  
elend aufzridten.

CAR. LXI. VVeissagung von  
Christo, vnd seinem Evans.

**Fr. Heiss des Herrn**

Dagegen ist über mir

— 32 —

darumb hat mich der HErr geselbet. Er hat mich gesandt den elenden zu predigen / die zubrodnen herzen zu verbinden / zu predigen den gefungenen eine erledigung / den gebundenen eine öffnung. Zu predigen ein gnediges jar des HErrn / und einen tag der rade unfers Gottes zwistösten alle traurigen. Zu schaffen den traurigen zu Zion daß ihnen schmuck für asken vnd freuden für traurigkeit vnd schöne Kleider für einen betrübten geist gegeben werde. Da sie genetzen werden Bäume der gerechtigkeit / pflanzen der HErr zum preise. Sie werden die alten Wüstung bauen vnd was vor zeiten gestört ist / aufzubringen sie werden die vermüsten Städte / so fay vnnd für zerstört / legen Rübs vernauen. Tremende werden siehen und euer Herde weiden / vnd euer Auslender werden ewer Aderleut vñ Weingärtner sein. Thaber sollet Priester des HErrn heißen vnd man wird euch Diener unfers Gottes nennen. Und werdet der Heil den güt erzen / vnd über ihrer Heiligkeit auch röhmen. Für ewer schmud / sou zwifseliges kommen / und für die残酷e / sollen sie frölich sein aufz ißt dörlein. Denn sie sollen inn ihrem Lande besitzen inn ihrem Lande sie sollen ewige freude haben. Denn ich bin der HErr der das Recht liebt und hasse残酷e Brand d iii ope

syffer. Und will schaffen/  
daß ihr Arbeit soll gewiß  
sein / vnd einen Ewigen  
Bund will ich mit ihnen  
machen. Und man soll iwen  
Samen kennen unter den  
Heiden vnd ire Nachkommen  
unter den Völkern / da wer  
sie sehen wird / soll sie ken-  
nen daß sie ein Samen sind  
gesegnet vom Herrn. Ich 10  
freue mich im Herrn / vnd  
meine Seele ist fröhlich in  
meinem Gott. Denn er hat  
mir angezogen mit Klei-  
dern des Heils / vnd mit  
dem Rock der Gerechtigkeit  
gekleidet. Wie ein Bräutigam  
mit Priesterlichem  
Schmuck gesietet / vnd wie  
eine Braut in ihrem ge-  
schmiede berdet. Den gleich 11  
wie gewebs auf der Erden  
weißt vnd samen im Gar-  
ten aufgēsetzt: Also wirdt  
Gerechtigkeit lob für  
allen Heiden aufgēsetzt auf  
dem Herrn Herrn.

CAP. LXII. Von der Herrlig-  
keit der K'rechen des neuen  
Testaments.

**V**NDE Zion willen so will  
ich nicht schweigen / vnd  
vmb Jerusalem willen so  
will ich nicht inne halten /  
bis das ihre Gerechtigkeit  
aufgēhe wie ein Glanz /  
vnd ihr Heil entbrenne  
wie ein fadl. Das die Hei-  
den sehen deine Gerechtig-  
keit / vnd alle Könige deiner  
Herrlichkeit. Und du sollst  
mit einem neuen Ram ges-  
nennet werden / welchen  
des Herrn Mund nennen  
würdt. Und du wirst sein  
ein schöne Kron in der

Hand des Herrn / und ein  
4 Königlicher Hut in der  
Hand deines Gottes. Man  
soll dich nicht mehr die ver-  
lassen / noch dein Land ei-  
ne Rüstung heissen / son-  
dern du sollst mein lust an  
ihr / vnd dein Land / lieber  
5 Rule / heißen. Denn der  
Herr hat lust an dir / vnd  
dein Land hat ein lieber  
Bulen. Denn wie ein lieber  
Bule einen Bulen lieb hat  
so werden dich deine Kins-  
der lieb haben / und mir ist  
ein Bezeugung freuet über  
der Braut / so würdet hab  
dein Gott über die freuen.  
6 O Jerusalem / ich will Maha-  
ter aufz den Mauern be-  
fusset / die den ganzen tag  
vnd die ganze Nacht nu-  
mmer still si weinen sollen /  
vnd die das Herrn geden-  
7 den sollen. Auf daß die  
euch kein schmeiken seyynd  
ihr von ihm nicht überwältigt  
biß das Jerusalem getei-  
tiget vnd gesetzt werde  
8 zum lobe auf Eden. Der  
Herr hat geloboren bei  
seiner Redien / vnd bis  
dem arm seiner Madi / ih  
will dein Getriebe nicht  
mehr deinen Feinden zu  
essen geben / noch deinen  
Moss / daran du gearbeitet  
hast / die trembden trinden  
9 lassen. Sondern dies so es  
einsammeln / soldens aus-  
essen / vnd den Herrn hlä-  
men / vnd die ihn einbrin-  
gen / sollen ihn trinden in  
den Vorhöfen meines Heils  
10 ligthums. Gehet hin / ge-  
het hin / durch die Thor /  
bereitet dem Volk den  
Weg / mawet Babylon madet  
Tahus